

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

24 mai 2005

PROJET DE LOI
relative aux activités de lancement,
d'opération de vol ou de guidage
d'objets spatiauxAMENDEMENTS

N° 1 DU GOUVERNEMENT

Art. 8

Dans le texte néerlandais du § 3, remplacer les
mots «De minister» par les mots «De Koning».

JUSTIFICATION

Il y a lieu de corriger la traduction néerlandaise.

Document précédent :

Doc 51 **1607/ (2004/2005)** :
001 : Projet de loi.BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

24 mei 2005

WETSONTWERP
met betrekking tot de activiteiten op het
gebied van het lanceren, het bedienen
van de vlucht of het geleiden
van ruimtevoorwerpenAMENDEMENTEN

N° 1 VAN DE REGERING

Art. 8

In de Nederlandse tekst van § 3, de woorden «De
minister» vervangen door de woorden «De Koning».

VERANTWOORDING

De Nederlandstalige vertaling dient gecorrigeerd te wor-
den.

Voorgaand document :

Doc 51 **1607/ (2004/2005)** :
001 : Wetsontwerp.

N° 2 DU GOUVERNEMENT

Art. 15

Au liminaire du § 2, entre les mots «du dommage» et les mots «se fait», insérer les mots «entre l'État et l'opérateur».

JUSTIFICATION

Il y a lieu de clarifier la notion de «parties» employée à l'article 15, § 2, 2°.

Le ministre de la Politique scientifique,

Marc VERWILGHEN

N° 2 VAN DE REGERING

Art. 15

In de aanhef van § 2, tussen de woorden «van de schade» en het woord «gebeurt», de woorden «tussen de Staat en de operator» invoegen.

VERANTWOORDING

Het begrip van «partijen» dat wordt gebruikt in artikel 15, § 2, 2°, dient toegelicht te worden.

De minister van Wetenschapsbeleid,

Marc VERWILGHEN